

ANTRAG AUF RATENZAHLUNG

von Beträgen bis zu 120.000 Euro

im Sinne der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gläubigerkörperschaft/en

Der/Die Unterfertigte _____
geb. in _____ am _____
wohnhaft in _____ PLZ _____
Str. _____ Nr. _____
Tel.Nr. _____ E-Mail/P.E.C. _____
(mindestens eine Tel. Nr. angeben)

Steuernummer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nachfolgende Felder nur bei Einreichung dieses Antrages in der Eigenschaft als:
☐ Inhaber/in der Einzelfirma, oder ☐ gesetzliche/r Vertreter/in der Gesellschaft/juristischen Person, oder
☐ anderes (angeben) _____:

der/von _____ Tel. Nr./Mobil. _____
(Bezeichnung Einzelfirma/Gesellschaft/juristische Person/natürliche Person)

E-Mail/P.E.C. _____ mit Sitz/wohnhaft in _____

Steuernr./ Mwst.Nr.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

☒ **ERSUCHT** um Ratenzahlung der bestehenden eingetriebenen Schuld durch folgende Akten:

IDENTIFIZIERUNGSNUMMER/N	
(Angabe der Zahlungsmahnung / Mitteilung über die Übernahme der Schuldposition / Zahlungsaufforderung / Vorankündigung / Verfahrens Nr., für welche die Ratenzahlung beantragt wird)	
1)	7)
2)	8)
3)	9)
4)	10)
5)	11)
6)	12)

ODER

verfügen Sie über einen aktuellen **Auszug der Gesamtschuld** zu Ihren Lasten, so kann, unter nachfolgender Angabe des Ausstellungsdatums des Auszuges, für die Gesamtschuld ein Ratenplan beantragt werden (gemäß der oben angegebenen Verordnung sind Akten, für denen ein früherer Ratenzahlungsplan verwirkt ist davon ausgeschlossen und zusätzlich sind auch jene Akten ausgeschlossen, für welche nur noch Spesen anfallen):

____/____/____

Erforderliche Monatsraten*:

* Der Betrag, für welchen die Ratenzahlung beantragt werden kann, setzt sich aus der Schuld, die gegenüber der Gläubigerkörperschaft besteht, zusammen, ausgenommen der Zinsen und Gebühren der Zwangseintreibung, welche auf alle Raten aufgeteilt werden. Die zulässige Höchstzahl an Monatsraten beträgt 72 Raten bei Beträgen von 60,00 bis 10.000,00 Euro, 120 Raten bei Beträgen von über 10.000,00 Euro. Jede Monatsrate muss mindestens 30,00 Euro betragen.

* Bei fehlender Angabe der Anzahl der Monatsraten oder sofern die beantragte Anzahl der Monatsraten zu hoch ist, wird der Zahlungsplan unter Einhaltung der oben genannten Bestimmung ausgestellt.

☒ **ERKLÄRT**, dass er/sie/die Einzelfirma/Gesellschaft/juristische Person sich **vorübergehend in finanziellen Schwierigkeiten befindet**;

☒ **LEGT** die Fotokopie eines **gültigen Personalausweises B E I**;

☒ **ERSUCHT** um folgende Zahlungsform der Ratenzahlung

(bitte nur eine Möglichkeit ankreuzen – ACHTUNG: sollte kein Kästchen angekreuzt werden, oder es wurde kein SEPA-Lastschrift-Mandat ausgefüllt, auch wenn im Antrag als Zahlungsmodalität der Kontokorrent Dauerauftrag SEPA SDD ausgewählt wurde, dann muss die Bezahlung durch das pago-PA System erfolgen):

☐ **pago-PA System** (für zusätzliche Informationen <http://www.suedtirolereinzugsdienste.it/it/pagoPA-info.asp>)

☐ **SEPA-Lastschrift-Mandat - SEPA DIRECT DEBIT**

Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers: IT290010000002805390214

Mit der Unterzeichnung des SEPA-Lastschrift-Mandates ermächtige ich den Zahlungsempfänger, die Zahlung von meinem Konto mit SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Finanzinstitut an, die Zahlung meinem Konto zu belasten.

Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Rückerstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Finanzinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart:	WIEDERKEHREND
Inhabers des Lastschrift-Kontos:	
Name und Nachname:	
Steuernummer:	
Anschrift (Strasse, Nr.):	
(Postleitzahl und Ort):	
BIC/SWIFT Kodex (Bank Identifier Code):	
Kontokorrentnummer IBAN (International Bank Account Number):	

Ort _____, am ____/____/____

(Unterschrift des Inhabers des Bankkontos)

WICHTIG: Falls Sie eine Zahlung aufgrund eines Schuldverhältnisses zwischen der Südtiroler Einzugsdienste AG und einer anderen Person, welche nicht der Bankkontoinhaber ist, tätigen, legen Sie bitte Ihren persönlichen Ausweis bei.

☒ **ERSUCHT** um Übermittlung der Unterlagen seitens der Südtiroler Einzugsdienste AG wie folgt (**bitte nur eine Möglichkeit ankreuzen** – ACHTUNG: sollte kein Kästchen angekreuzt werden, dann erfolgt die Übermittlung der Unterlagen per Einschreiben mit Rückantwort oder per zertifizierter elektronischen Post, falls die zertifizierte E-Mail-Adresse im INI-PEC Register eingetragen ist, und die jeweiligen Kosten werden in den Tilgungsplan eingerechnet.)

☐ per Einschreiben mit Rückantwort an die oben angegebene Adresse (die Kosten des Einschreibens werden zum Tilgungsplan dazugerechnet)	☐ per zertifizierter elektronischer Post (P.E.C.) – bei Unternehmen und Freiberuflern ist ausschließlich die Übermittlung per PEC möglich (die Kosten werden zum Tilgungsplan dazugerechnet) _____ (zertifizierte E-Mail-Adresse angeben)	☐ ausgedruckt am Sitz der Gesellschaft , Schlachthofstraße 53/b, 3. Stock, Bozen (nach vorheriger Kontaktaufnahme - Telefon/E-Mail- seitens der Gesellschaft)
---	--	--

Der/Die Unterfertigte verpflichtet sich allfällige Änderungen der oben angegebenen Anschrift, der zertifizierten E-Mail-Adresse oder der IBAN im Fall von K/K Dauerauftrag, unverzüglich der Südtiroler Einzugsdienste AG mitzuteilen. Im Falle von Unauffindbarkeit des Empfängers an dessen Wohnort / Unzustellbarkeit der Mitteilung an die zertifizierte E-Mail-Adresse, trägt die Südtiroler Einzugsdienste AG keine Verantwortung.

Mitteilung gemäß Art. 13, EU-Verordnung 679/2016: Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Südtiroler Einzugsdienste AG. Die vollständige Mitteilung liegt bei der Gesellschaft auf und ist auf der Webseite www.suedtirolereinzugsdienste.it einzusehen.

Ort _____, am ____/____/____

Unterschrift des Antragstellers/der Antragstellerin

Der vorliegende Antrag kann mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an die Adresse se.aar.bz@legalmail.it, via E-Mail an die Adresse zwangseintreibung@suedtirolereinzugsdienste.it oder per Post übermittelt oder, nach Terminvereinbarung, persönlich bei der Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG abgegeben werden. **ACHTUNG:** Unternehmen und Freiberufler müssen den vorliegenden Antrag per zertifizierter elektronischen Post einreichen.

ACHTUNG: die **Fotokopie eines gültigen Personalausweises** muss dem vorliegenden Antrag beigelegt werden.

N.B.: Wird die Ratenzahlung genehmigt und erfolgt die Zahlung von acht auch nicht aufeinander folgenden Raten oder der gesamten Raten des Ratenplans – sollten es weniger als acht sein - nicht fristgerecht, verliert der Schuldner/die Schuldnerin automatisch der Anspruch auf Ratenzahlung. In diesem Fall ist der noch geschuldete Betrag in einer einmaligen Zahlung zu entrichten und darf nicht mehr in Raten aufgeteilt werden.

VOLLMACHT

(nur auszufüllen falls der Antrag nicht durch den/die Antragsteller/in eingereicht wird)

Der/die Unterfertigte _____

BEVOLLMÄCHTIGT hiermit

Herr/Frau _____ a:

- ☒ zur Einreichung des vorliegenden Antrags
- ☐ zur Abänderung (durch das Signieren des abgeänderten Abschnitts) des vorliegenden Antrags
- ☐ zur Abholung der beantragten Dokumente, durch Bestätigung des Erhalts mittels Unterschrift, sowie alle Informationen und/oder jegliche mit diesem Antrag verbundenen Maßnahmen zu erhalten.

Ort _____, am ____/____/____

Unterschrift des/des Vollmachtgebers/In

WICHTIG: Die Ablichtung eines gültigen Personalausweises des/der Bevollmächtigten und des/der Vollmachtgebers/In sind beizulegen.